**Този документ е средство за документиране и не обвързва институциите**

►**B**

# ДИРЕКТИВА 96/82/ЕО НА СЪВЕТА

**от 9 декември 1996 година**

**относно контрола на опасностите от големи аварии, които включват опасни вещества**

(ОВ L 10, 14.1.1997 г., стр. 8)

Изменена със:

| | | Официален вестник | | |
|---|---|---|---|---|
| | | № | страница | дата |
| ►**M1** | Регламент (ЕО) № 1882/2003 на Европейския парламент и на Съвета от 29 септември 2003 година | L 284 | 1 | 31.10.2003 г. |
| ►**M2** | Директива 2003/105/ЕО на Европейския Парламент и на Съвета от 16 декември 2003 година | L 345 | 97 | 31.12.2003 г. |
| ►**M3** | Регламент (ЕО) № 1137/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 22 октомври 2008 година | L 311 | 1 | 21.11.2008 г. |
| ►**M4** | Директива 2012/18/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 4 юли 2012 година | L 197 | 1 | 24.7.2012 г. |

NB: Настоящият консолидиран вариант съдържа позовавания към европейската разчетна единица и/или към екюто, които от 1 януари 1999 г. следва да се считат за позовавания към еурото — Регламент (ЕИО) № 3308/80 на Съвета (ОВ L 345, 20.12.1980 г., стр.1) и Регламент (ЕО) № 1103/97 на Съвета (ОВ L 162, 19.6.1997 г., стр.1).

▼B

# ДИРЕКТИВА 96/82/ЕО НА СЪВЕТА

**от 9 декември 1996 година**

**относно контрола на опасностите от големи аварии, които включват опасни вещества**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 130т, параграф 1 от него,

като взе предвид предложението на Комисията ([1]),

като взе предвид становището на Икономическия и социален комитет ([2]),

като действа в съответствие с процедурата, предвидена в член 189в от Договора ([3]),

(1) като има предвид, че Директива 82/501/ЕИО на Съвета от 24 юни 1982 г. относно опасностите от големи аварии в определени промишлени дейности ([4]), се занимава с предотвратяването на големи аварии, които могат бъдат причинени от определени промишлени дейности, и с ограничаването на последиците от тях за човека и за околната среда;

(2) като има предвид, че целите и принципите на политиката на Общността в областта на околната среда, както е изложена в член 130с, параграфи 1 и 2 от Договора, и подробните програми за действие на Европейската общност относно околната среда ([5]), са насочени по-специално към опазване и защита на качеството на околната среда, както и към опазване на човешкото здраве чрез превантивни действия;

(3) като има предвид, че Съветът и представителите на правителствата на държавите-членки, заседаващи в рамките на Съвета, в тяхната резолюция, приета заедно с Четвъртата програма за действие относно околната среда ([6]), подчертаха нуждата от по-ефективно прилагане на Директива 82/501/ЕИО и призовават за преразглеждане на директивата, за да се включи, ако е необходимо, евентуално разширяване на нейното приложно поле и да се ускори обмена на информация по въпроса между държавите-членки; като има предвид, че Петата програма за действие, чийто общ подход бе одобрен от Съвета и представителите на правителствата на държавите-членки, заседаващи в рамките на Съвета, в тяхната резолюция от 1 февруари 1993 г. ([7]), също настоява за по-добро управление на рисковете и авариите;

---

([1]) ОВ C 106, 14.4.1994 г., стр. 4 и ОВ C 238, 13.9.1995 г., стр. 4.
([2]) ОВ C 295, 22.10.1994 г., стр. 83.
([3]) Становище на Европейския парламент от 16 февруари 1995 г. (ОВ C 56, 6.3.1995 г., стр. 80), Обща позиция на Съвета от 19 март 1996 г. (ОВ C 120, 24.4.1996 г., стр. 20) и Решение на Европейския парламент от 15 юли 1996 г. (ОВ C 261, 9.9.1996 г., стр. 24).
([4]) ОВ L 230, 5.8.1982 г., стр. 1. Директива, последно изменена с Директива 91/692/ЕИО (ОВ L 377, 31.12.1991 г., стр. 48).
([5]) ОВ C 112, 20.12.1973 г., стр. 1.,
ОВ C 139, 13.6.1977 г., стр. 1.,
ОВ C 46, 17.2.1983 г., стр. 1.,
ОВ C 70, 18.3.1987 г., стр. 1.,
ОВ C 138, 17.5.1993 г., стр. 1.
([6]) ОВ C 328, 7.12.1987 г., стр. 3.
([7]) ОВ C 138, 17.5.1993 г.

▼B

(4) като има предвид, че в светлината на авариите в Бопал и Мексико сити, които показаха опасността, възникваща когато опасни обекти са разположени в близост до жилища, Резолюция на Съвета от 16 октомври 1989 г. призова Комисията да включи в Директива 82/501/ЕИО разпоредби относно контрола при планиране използването на земята, когато се разрешава строеж на нови инсталации и при градско благоустройство около съществуващи инсталации;

(5) като има предвид, че посочената Резолюция на Съвета отправя покана към Комисията да работи с държавите-членки за по-голямо взаимно разбирателство и хармонизиране на националните принципи и практики относно докладите за безопасност;

(6) като има предвид, че е желателно да се обедини опитът, натрупан чрез различните подходи за контрол над опасностите от големи аварии; като има предвид, че Комисията и държавите-членки следва да развиват отношенията си със съответните международни органи и да направят усилие да установят мерки, равностойни на посочените в настоящата директива, които да се използват в трети страни;

(7) като има предвид, че Конвенцията относно трансграничното влияние на промишлените аварии на Икономическата комисия за Европа на Обединените нации предвижда мерки относно предотвратяването на, готовността за и реагирането на промишлени аварии в състояние да причинят трансгранично влияние, както и относно международното сътрудничество в тази област;

(8) като има предвид, че Директива 82/501/ЕИО представлява първи етап в процеса на хармонизиране; като има предвид, че упоменатата директива следва да се преразгледа и допълни, за да се гарантират високи нива на защита в цялата Общност по последователен и ефикасен начин; като има предвид, че настоящото хармонизиране се ограничава до мерките, които са необходими за въвеждане на по-ефикасна система за предотвратяване на големи аварии с широко разпространено въздействие и за ограничаване на последствията от тях;

(9) като има предвид, че големите аварии могат да имат последствия отвъд границите; като има предвид, че екологичната и икономическа цена на авариите се понася не само от засегнатото предприятие, но и от съответните държави-членки; като има предвид, че по тази причина е необходимо да се вземат мерки, гарантиращи високо ниво на защита в цялата Общност;

(10) като има предвид, че разпоредбите на настоящата директива трябва да се прилагат, без да се накърняват разпоредбите на Общността по отношение на здравословните и безопасни условия на труд;

(11) като има предвид, че използването на списък, който посочва определени инсталации, а изключва други еднакво рискови, не е подходяща практика и може да доведе до потенциални източници на големи аварии, които избягват регламентирането; като има предвид, че приложното поле на Директива 82/501/ЕИО трябва да се промени, за да се направят разпоредбите приложими за всички предприятия, в които са налице опасни вещества в достатъчно големи количества, за да създадат опасност от голяма авария;

(12) като има предвид, че като се съобразяват с Договора и съгласно съответното законодателство на Общността, държавите-членки могат да запазят или да приемат подходящи мерки за дейности, свързани с транспорта по доковете, кейовете и разпределителните станции, които са изключени от настоящата директива, за да гарантират ниво на сигурност, равностойно на установеното с настоящата директива;

▼B

(13) като има предвид, че пренасянето на опасни вещества по тръбопроводи също има потенциал да причини големи аварии; като има предвид, че Комисията следва, след като събере и оцени информацията за съществуващите механизми в Общността за регулиране на такива дейности и появата на съответни инциденти, да подготви съобщение, което излага случая и най-подходящите инструменти за действие в тази област, ако е необходимо;

(14) като има предвид, че като се съобразява с Договора и съгласно съответното законодателство на Общността, държавите-членки могат да запазят или да приемат мерки относно депата за отпадъци, които не попада в приложното поле на настоящата директива;

(15) като има предвид, че анализът на големите аварии, докладвани на Общността, показва, че повечето от тях са станали в резултат на управленски и/или организационни пропуски; като има предвид, че по тази причина е необходимо да се установят на нивото на Общността основни принципи за системи на управление, които трябва да са подходящи за предотвратяване и контролиране на опасностите от големи аварии и за ограничаване на последствията от тях;

(16) като има предвид, че разликите в начините за инспектиране на предприятията от компетентните власти могат да породят различни степени на защита; като има предвид, че е необходимо да се определят на общностно ниво основните изисквания, които системите за инспектиране, установени от държавите-членки, трябва да спазват;

(17) като има предвид, че за да покаже, че всичко необходимо е било направено за предотвратяване на големи аварии и за подготовка на планове за непредвидени ситуации и мерки за справяне с тях, операторът следва, в случая на предприятия, в които има опасни вещества в значителни количества, да предостави на компетентните власти информация под формата на доклад за сигурност, съдържащ подробности за предприятието, за съществуващите опасни вещества, за инсталационните или складови съоръжения, за възможни големи аварии и за наличните системи на управление, с цел предотвратяване и намаляване на риска от големи аварии и да се даде възможност да се предприемат необходимите стъпки за ограничаване на последствията от тях;

(18) като има предвид, че за намаляване на риска от ефекта на доминото, когато предприятия са разположени по такъв начин или са толкова близо едно до друго, че вероятността и възможността от големи аварии се увеличават или последствията от тях се засилват, следва да има разпоредба за обмен на подходящата информация и сътрудничество по отношение информирането на обществеността;

(19) като има предвид, че за да се насърчи достъпът до информация относно околната среда, обществеността следва да има достъп до докладите за безопасност на операторите, а лицата, които е възможно да бъдат засегнати от големи аварии следва да получават достатъчна информация, която да им позволи да предприемат правилното действие в такъв случай;

(20) като има предвид, че за да се осигури защита срещу извънредни положения в случаите на предприятия, където има опасни вещества в значителни количества, е необходимо да се създадат планове за извънредни ситуации вътре и вън от предприятието и да се създаде система за гарантиране на проверката и преразглеждането, ако е необходимо, както и на прилагането на тези планове в случай на голяма авария или вероятност за такава;

▼B

(21) като има предвид, че трябва да се провеждат консултации с персонала на предприятието относно плана за извънредна ситуация вътре в него и трябва да има допитване до обществеността относно план за извънредна ситуация извън предприятието;

(22) като има предвид, че за да се осигури по-голяма защита на жилищни райони, значително използвани обществени места и райони от особен природен интерес или с по-голяма чувствителност, необходимо е политиките за използването на земята и/или останалите съответни политики, прилагани в държавите-членки, да отчитат нуждата от спазване в дългосрочен план на подходяща дистанция между такива райони и предприятия, представляващи такива опасности, а когато става дума за изградени вече предприятия, да се вземат предвид допълнителни технически мерки така че рискът за хората да не нараства;

(23) като има предвид, че за да се гарантира вземането на адекватни мерки за реагиране, ако настъпи голяма авария, операторът трябва незабавно да информира компетентните власти и да предаде необходимата им информация, за да оценят влиянието на аварията;

(24) като има предвид, че за да осигури обмена на информация и да предотврати бъдещи аварии от сходно естество, държавите-членки следва да изпращат информация на Комисията относно големите аварии, настъпили на тяхна територия, така че Комисията да може да анализира произтичащите от това опасности и да въведе система за разпространението на съответната информация най-вече относно големите аварии и поуките взети от тях; като има предвид, че този обмен на информация следва да обхваща също и „квази-аварии“, които държавите-членки считат, че са от особен технически интерес за предотвратяването на големи аварии и ограничаването на последствията от тях,

ПРИЕ НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

*Член 1*

**Цел**

Настоящата директива има за цел предотвратяването на големи аварии, които включват опасни вещества, и ограничаването на последствията от тях за човека и за околната среда с оглед осигуряване на високи нива на защита в цялата Общност по един последователен и ефективен начин.

*Член 2*

**Приложно поле**

1. Директивата се прилага за предприятия, в които има опасни вещества в количества, равни или надвишаващи количествата, изброени в приложение I, части 1 и 2, колона 2, с изключение на членове 9, 11 и 13, които се прилагат за предприятия, където има опасни вещества в количества, равни или надвишаващи количествата, посочени в приложение I, части 1 и 2, колона 3.

За целите на настоящата директива „наличие на опасни вещества“ означава действителното или предполагаемо наличие на такива вещества в предприятието, или наличието на онези, за които се счита, че са се генерирали при изпускането от контрол на промишлени химически процеси в количества, равни или надвишаващи праговете от части 1 и 2 на приложение I.

▼B

2. Разпоредбите на настоящата директива се прилагат, без да се накърняват разпоредбите на Общността относно работната среда, и по-специално без да се накърнява Директива 89/391/ЕИО на Съвета от 12 юни 1989 г. за въвеждане на мерки за насърчаване подобряването на безопасността и здравето на работниците на работното място ([1]).

*Член 3*

**Определения**

За целите на настоящата директива:

1. „предприятие“ означава целият район под контрола на оператора, в който има опасни вещества в една или повече инсталации, включително и общи или свързани инфраструктура или дейности;

2. „инсталация“ означава техническа единица в рамките на предприятието, в която се произвеждат, използват, обработват или складират опасни вещества. Тя включва цялото оборудване, структури, канализации, машини, инструменти, частни железопътни резервни коловози, докове, кейове за разтоварване, които обслужват на инсталацията, диги, складове или подобни структури, плаващи или не, необходими за работата на инсталацията;

3. „оператор“ означава всяко лице или корпоративно тяло, което оперира с или държи предприятие или инсталация, или ако е предвидено от националното законодателство, му е дадено решаващо икономическо правомощие за техническото опериране с тях;

4. „опасни вещества“ означава вещество, смес или препарат, изброени в приложение I, част 1, или което изпълнява критериите, установени в приложение 1, част 2 и съществува като суров материал, продукт, вторичен продукт, остатък или друг междинен вид, включително и онези вещества, за които е разумно да се предположи, че се генерират в случай на авария;

5. „голяма авария“ означава поява на такава голяма емисия, пожар или експлозия, която става в резултат на неконтролируеми събития в хода на операциите на всяко предприятие, обхванато от настоящата директива, и води до сериозна опасност за човешкото здраве и/или за околната среда, която опасност е непосредствена, забавена, вътре или вън от предприятието и включва едно или повече опасни вещества;

6. „опасност“ означава вътрешно свойство на опасни вещества или физическа ситуация с възможности за нанасяне на вреда на човешкото здраве и/или на околната среда;

7. „риск“ означава възможност за специфичен ефект в рамките на специфичен период или при определени обстоятелства;

8. „складиране“ означава наличие на количество опасни вещества за целите на складиране, оставяне на сигурно съхранение или държане на склад.

*Член 4*

**Изключения**

Настоящата директива не се прилага за:

а) военни предприятия, инсталации или складови съоръжения;

б) опасности, създавани от йонизираща радиация;

([1]) ОВ L 183, 29.6.1989 г., стр. 1.

▼B

в) превоза на опасни вещества и междинно временно складиране по време на превоз по пътища, железопътни линии, вътрешни водни пътища, море или въздух извън предприятията, обхванати от настоящата директива, включително товарене, разтоварване и превоз до или от друго превозно средство на докове, кейове или разпределителни станции;

г) превоза на опасни вещества по тръбопроводи, включително и помпени станции извън предприятията, обхванати от настоящата директива;

▼M2

д) експлоатацията (проучванията, извличането и обработката) на минералите в мините, кариерите или чрез сондажи, с изключение на химическа и термична обработка и складиране, свързани с тези операции, които включват опасни вещества, определени в приложение I;

е) офшорно проучване и експлоатация на минерали, включително въглеводороди;

ж) депа за отпадъци, с изключение на работните съоръжения за изхвърляне на отпадъци от руда, включително водоемите за отпадъци, съдържащи опасни вещества, определени в приложение I, и по-специално, когато са използвани във връзка с химическа и термична обработка на минералите.

▼B

*Член 5*

**Общи задължения на оператора**

1. Държавите-членки гарантират, че операторът е задължен да взема всички необходими мерки за предотвратяване на големи аварии и да ограничава последствията от тях за човека и за околната среда.

2. Държавите-членки гарантират, че от оператора се изисква да доказва пред компетентната власт, посочена в член 16, наричана по-долу „компетентната власт“ по всяко време, особено за целите на инспекциите и контрола, посочени в член 18, че е взел всички необходими мерки, установени в настоящата директива.

*Член 6*

**Уведомяване**

1. Държавите-членки изискват от оператора да изпрати на компетентната власт уведомление в следните срокове:

— за новите предприятия в разумен срок преди началото на строежа или работата му,

— за съществуващи вече предприятия, в срок от една година от датата, определена в член 24, параграф 1,

▼M2

— за предприятия, които в последствие попадат в приложното поле на настоящата директива, в срок от три месеца след датата, на която настоящата директива се прилага към въпросното предприятие, както е посочено в член 2, параграф 1, първа алинея.

▼B

2. Изискваното съгласно параграф 1 уведомление съдържа следните данни:

а) името или търговското наименование на оператора и пълния адрес на въпросното предприятие;

б) седалището на оператора и пълния му адрес;

в) името или длъжността на лицето, което отговоря за предприятието, ако е различно от това в буква а);

г) достатъчна информация, за да се установят опасните вещества или класификацията на включените вещества;

д) количеството и физичната форма на опасните вещества или на включените вещества;

е) дейността или предлаганата дейност на инсталацията или съоръжението за складиране;

ж) непосредствената околна среда на предприятието (елементи, които могат да причинят голяма авария или да влошат последствията от нея);

3. В случаите на съществуващи предприятия, за които операторът вече е предоставил цялата информация съгласно параграф 2 на компетентната власт, съгласно изискванията на националното законодателство, на датата на влизане в сила на настоящата директива, уведомлението по параграф 1 не се изисква.

4. В случай на:

— значително увеличаване на количеството или значителна промяна в естеството или физичната форма на наличното опасно вещество, както е посочено в уведомлението, предоставено от оператора съгласно параграф 2, или всяка промяна в процесите на използването му,

▼M2

— промени в предприятието или инсталациите, които могат да имат значителни последствия върху опасности от големи аварии, или

▼B

— окончателното закриване на инсталацията,

операторът незабавно уведомява компетентната власт за промяната на положението.

*Член 7*

**Политика за предотвратяване на големи аварии**

1. Държавите-членки изискват от оператора да състави документ, в който да изложи политиката си за предотвратяване на големи аварии и да гарантира правилното ѝ изпълнение. Установената от оператора политика за предотвратяване на големи аварии е предназначена да гарантира високо ниво на защита на здравето на човека и на околната среда чрез подходящи средства, структури и системи на управление.

▼M2

1а. За предприятия, които попадат впоследствие в приложното поле на настоящата директива, посоченият в параграф 1 документ се изготвя веднага, но при всички случаи в срок от три месеца след датата, на която настоящата директива се прилага за въпросното предприятие, както е определено в член 2, параграф 1, първа алинея.

▼B

2. Документът трябва да отчита принципите, включени в приложение III, и да се предостави на разположение на компетентните власти за целите, освен всичко останало, на прилагането на член 5, параграф 2 и член 18.

3. Настоящият член не се прилага за предприятията, посочени в член 9.

*Член 8*

**Ефект на доминото**

1. Държавите-членки осигуряват компетентната власт, като използва получената съгласно членове 6 и 9 информация от операторите, да идентифицира предприятия или групи от предприятия, където вероятността и възможностите за или последиците от големи аварии могат да се увеличат поради местоположението и близостта на такива предприятия, както и инвентара им от опасни вещества.

2. Държавите-членки трябва да осигурят в случаите на така идентифицирани предприятия:

а) обмен на подходящата информация по уместен начин, за да се даде възможност на тези предприятия да вземат предвид естеството и обхвата на цялата опасност от голяма авария в техните политики за предотвратяване на големи аварии, системи за управление на безопасност, доклади за безопасност и планове за вътрешни извънредни ситуации в предприятието;

▼M2

б) предвижда се сътрудничество в областта на информирането на обществеността и предоставянето на информация на органа, отговорен за изготвянето на външни планове за действие при извънредни ситуации.

▼B

*Член 9*

**Доклад за безопасност**

1. Държавите-членки изискват от оператора да представя доклад за безопасност с цел:

а) да покаже, че политиката за предотвратяване на големи аварии и системата за управление на безопасност за прилагането ѝ, са въведени в действие в съответствие с информацията, изложена в приложение III;

б) да покаже, че опасностите от големи аварии са идентифицирани и че необходимите мерки са били взети за предотвратяване на такива аварии и за ограничаване на последиците от тях за човека и за околната среда;

в) да покаже, че има достатъчна безопасност и сигурност в модела, конструкцията, действието и поддръжката на всяка инсталация, съоръжение за складиране, оборудване и инфраструктура, свързана с действието му, които имат връзка с опасностите от големи аварии вътре в предприятието;

г) да покаже, че са изготвени планове за извънредни ситуации в предприятието и да доставя информация за съставяне на план за извънредна ситуация извън предприятието, за да се вземат необходимите мерки в случай на голяма авария;

д) да предоставя достатъчно информация на компетентните власти, за да им даде възможност да вземат решения по отношение на установяването на нови дейности или постройки около съществуващите предприятия.

▼M2

2. Докладът за безопасност съдържа най-малкото данни и информация, включени в приложение II. В него се посочват организациите, включени в изготвянето на доклада. Той също съдържа актуализиран списък на опасните вещества, присъстващи в предприятието.

▼B

Докладите за безопасност или части от доклади, или всички останали равностойни доклади, представени в отговор на друго законодателство, могат да се обединят така че да оформят един доклад за безопасност за целите на настоящия член, когато такъв формат премахва ненужното дублиране на информация и двойната работа на оператора или на компетентната власт, при условие че всички изисквания по настоящия член са изпълнени.

3. Предвидените в параграф 1 доклади за безопасност се изпращат на компетентната власт в следните срокове:

— за нови предприятия, в разумен срок преди започването на строежа или на работата им,

— за съществуващи предприятия, които все още не са обхванати от Директива 82/501/ЕИО, в срок три години от датата, посочена в член 24, параграф 1,

— за други предприятия, две години от датата, посочена в член 24, параграф 1,

▼M2

— за предприятия, които попадат впоследствие в приложното поле на настоящата директива, незабавно, но във всички случаи в срок от една година след датата, на която настоящата директива се прилага за въпросното предприятие, както е залегнало във въпросната алинея на член 2, параграф 1,

▼B

— в случаи на предвидените в параграф 5 периодични преразглеждания, незабавно.

4. Преди операторът да започне строежа или работа, или в случаите, посочени във ►M2 второ, трето, четвърто и пето тире ◄ на параграф 3, компетентната власт в разумен срок от получаването на доклада:

— съобщава изводите си от прегледа на доклада за безопасност на оператора, ако е нужно и след изискване на допълнителна информация, или

— забранява въвеждането в експлоатация или продължителното експлоатиране на въпросното предприятие в съответствие с правомощията и процедурите, установени в член 17.

5. Докладът за безопасност периодично се преразглежда и когато е необходимо се актуализира:

— най-малко на всеки пет години,

— по всяко друго време по инициатива на оператора или по молба на компетентната власт, когато е оправдано поради нови факти, или за да се вземе предвид новото техническо познание относно въпросите за безопасност, възникнало например от анализа на аварии или, доколкото е възможно, „квазиаварии“, както и развитие на познанията относно оценяването на опасностите.

▼B

6. а) Когато е установено, за задоволство на компетентната власт, че определени вещества в предприятието или в част от него са в състояние, което не им позволява да създадат опасност от голяма авария, тогава държавата-членка може в съответствие с посочените в буква б) критерии, да ограничи изискваната информация относно докладите за безопасност до онези въпроси, които се отнасят до предотвратяването на останалите опасности от големи аварии и ограничаването на последиците от тях за човека и за околната среда.

▼M3

б) Комисията установява хармонизирани критерии за решението на компетентната власт, че дадено предприятие е в състояние, което не създава опасност от голяма авария по смисъла на буква а). Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива, като я допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 22, параграф 3.

▼B

в) Държавите-членки осигуряват изпращането от компетентните власти до Комисията на списък на въпросните предприятия, като го обосновават. Комисията препраща списъците веднъж годишно на Комитета, посочен в член 22.

▼M2

г) Комисията се приканва да преразгледа до 31 декември 2006 г. в тясно сътрудничество с държавите-членки съществуващото „Ръководство за изготвяне на доклад за безопасността“.

▼B

*Член 10*

**Модификация на инсталация, на предприятие или на складово съоръжение**

В случай на модификация на инсталация, на предприятие, на складово съоръжение или на процес, или на естеството или количеството на опасните вещества, която би могла да има значително отражение върху опасностите от големи аварии, държавите-членки осигуряват операторът:

— да преразгледа и, където е необходимо, да ревизира политиката за предотвратяване на големи аварии и системите за управление и процедурите, посочени в членове 7 и 9,

— да преразгледа и, където е необходимо, да ревизира докладите за безопасност и да информира компетентната власт, посочена в член 16, за подробностите на едно такова ревизиране преди въпросната модификация.

*Член 11*

**Планове за извънредни ситуации**

1. Държавите-членки осигуряват за всички предприятия, за които се прилага член 9:

а) операторът да състави план за извънредни ситуации в предприятието относно мерките, които ще се вземат в него,

— за нови предприятия, преди започването на работата им,

▼B

— за съществуващи предприятия, които все още не са обхванати от Директива 82/501/ЕИО, в срок от три години от датата, посочена в член 24, параграф 1,

— за други предприятия, в срок от две години от датата, посочена в член 24, параграф 1,

▼M2

— за предприятия, които попадат впоследствие в приложното поле на настоящата директива, незабавно, и във всички случаи в срок от една година от датата, на която настоящата директива се прилага за въпросните предприятия, както е посочено в член 2, параграф 1, първа алинея;

▼B

б) операторът да предостави на компетентните власти необходимата информация, за да им даде възможност да съставят планове за извънредни ситуации извън предприятието, в следните срокове:

— за нови предприятия, преди започването на работата им,

— за съществуващи предприятия, които все още не са обхванати от Директива 82/501/ЕИО, три години от датата, посочена в член 24, параграф 1,

— за други предприятия, две години от датата, посочена в член 24, параграф 1,

▼M2

— за предприятия, които попадат впоследствие в приложното поле на настоящата директива, незабавно, и във всички случаи в срок от една година от датата, на която настоящата директива се прилага за въпросните предприятия, както е посочено в член 2, параграф 1, първа алинея;

▼B

в) определените за тази цел от държавите-членки власти да съставят план за извънредни ситуации извън предприятието относно мерките, които се вземат извън него.

2. Плановете за извънредни ситуации трябва да са изготвени с цел:

— да се задържат и контролират произшествията, така че да се сведе до минимум въздействието и да се ограничи вредата за човека, за околната среда и за имуществото,

— да се прилагат необходими мерки за защита на човека и на околната среда от въздействието на големи аварии,

— да се съобщава необходимата информация на обществеността и на засегнатите служби или власти в района,

— да се осигури възстановяване и почистване на околната среда след голяма авария.

Плановете за извънредни ситуации съдържат информацията, посочена в приложение IV.

▼M2

3. Без да се засягат задълженията на компетентните власти, държавите-членки гарантират, че вътрешните планове за действия при извънредни ситуации, предвидени в настоящата директива, са изработени след консултация с персонала, който работи в предприятието, включително съответният персонал, който работи на дългосрочен договор като подизпълнител и че обществеността е консултирана по външните планове за действие при извънредни ситуации, когато се изготвят или актуализират.

▼B

4. Държавите-членки осигуряват плановете за извънредни ситуации вътре и вън от предприятието да се преразглеждат, проверяват и, когато е необходимо, ревизират и актуализират от операторите и определените власти на подходящи интервали от време, но не по-дълги от три години. Преразглеждането отчита промените, които са настъпили във въпросното предприятие, новите технически познания, както и познанията относно реагирането при големи аварии.

▼M2

4а. По отношение на външните планове за действие при извънредни ситуации държавите-членки трябва да отчитат необходимостта да насърчават засиленото сътрудничество при помощта в гражданската защита при големи аварии.

▼B

5. Държавите-членки осигуряват плановете за извънредни ситуации да се привеждат незабавно в действие от оператора и, ако е необходимо, от компетентната власт, определена за тази цел:

— когато настъпи голяма авария, или

— когато настъпи неконтролируемо събитие, което по своето естество е разумно да се допусне, че би довело до голяма авария.

6. Компетентната власт може да реши, като обоснове решението си, с оглед на информацията, съдържаща се в доклада за безопасност, представянето на план за извънредна ситуация извън предприятието съгласно параграф 1, да не се прилага.

*Член 12*

**Планиране на използването на земята**

1. Държавите-членки гарантират, че целите за предотвратяване на големи аварии и ограничаването на последиците от такива аварии, се вземат предвид в техните политики по отношение на използването на земята и/или други свързани с това политики. Те изпълняват тези цели чрез контрол върху:

а) установяването на новите предприятия,

б) модификациите в съществуващи предприятия, обхванати от член 10,

в) нови строежи като транспортни връзки, посещавани обществени места, и жилищни райони в околностите на съществуващи предприятия, където установяването или строежите са такива, че рискът или последиците от голяма авария се увеличава.

▼M2

Държавите-членки гарантират, че политиката им по отношение на използването на земята и/или друга подобна политика и процедурите за прилагане на тази политика отчитат необходимостта в дългосрочен план да поддържат дистанция между предприятията, обхванати от настоящата директива и жилищни райони, обществени сгради и площи, големи транспортни пътища доколкото е възможно, възстановителни области и природни зони от особен природен интерес, и в случая на съществуващи предприятия, необходимостта от допълнителни технически мерки в съответствие с член 5, така че да не се увеличава рискът за хората.

▼M2

1a. Комисията се приканва до 31 декември 2006 г., в тясно сътрудничество с държавите-членки, да изготви насоки, определящи техническата база данни, включително данните за риск и сценариите за риск, които трябва да бъдат използвани за оценяване на съвместимостта между предприятията, обхванати от настоящата директива и районите, обхванати в параграф 1. Определението за тази база данни трябва доколкото е възможно да отчете оценките, направени от компетентните власти, информацията, получена от оператори и всякаква друга информация от значение като социално-икономически ползи от развитието и смекчаващите ефекти от плановете за действие при извънредни ситуации.

▼B

2. Държавите-членки гарантират, че всички компетентни власти както и властите по планирането, отговорни за решенията в тази област, установяват подходящи процедури за консултации с цел улесняване прилагането на политиките, установени съгласно параграф 1. Процедурите са предназначени да осигурят наличието на техническо становище по рисковете, свързани с предприятието, било за всеки отделен случай, или на обща основа, при взимането на решения.

*Член 13*

**Информация относно мерките за сигурност**

▼M2

1. Държавите-членки гарантират, че информацията за мерките за безопасност и необходимото поведение в случай на авария се предоставя редовно и в най-подходящата форма, без да се налага да я изискват, на всички хора и всички служби, обслужващи обществеността (като училища и болници), които могат да бъдат повлияни от големи аварии, произтичащи от предприятие, в съответствие с член 9.

▼B

Информацията се преразглежда на всеки три години и, когато е необходимо, подновява и актуализирана, поне ако има модификация по смисъла на член 10. Тя е постоянно на разположение на обществеността. Максималният срок между подновяването на информацията, предназначена за обществеността в никакъв случай не е по-дълъг от пет години.

Такава информация включва най-малко информацията, посочена в приложение V.

2. По отношение на вероятността от голяма авария с трансгранично действие, причинена в предприятие съгласно член 9, държавите-членки предоставят достатъчно информация на потенциално засегнатите държави-членки, за да могат всички съответни разпоредби, съдържащи се в членове 11, 12 и в настоящия член, да се приложат, когато е приложимо, от засегнатите държави-членки.

3. Когато заинтересованата държава-членка реши, че предприятие в близост до територията на друга държава-членка не е в състояние да създаде опасност от голяма авария отвъд нейните граници за целите на член 11, параграф 6, и следователно няма нужда да представя план за извънредна ситуация извън предприятието съгласно член 11, параграф 1, тя уведомява другата държава-членка за това.

▼B

4. Държавите-членки осигуряват докладите за безопасност да бъдат предоставяни на разположението на обществеността. Операторът може да помоли компетентната власт да не се разкриват пред обществеността определени части от доклада поради промишлена, търговска или лична конфиденциалност, обществена безопасност или национална отбрана. В такива случаи, след одобрение от компетентната власт, операторът предоставя на властта и на разположението на обществеността изменен доклад, който изключва тези въпроси.

5. Държавите-членки осигуряват възможност на обществеността да даде своето становище в следните случаи:

— планиране на нови предприятия, обхванати от член 9,

— модификации на съществуващи предприятия съгласно член 10, когато такива модификации са предмет на задълженията, предвидени в настоящата директива като планирането,

— строежи около такива съществуващи предприятия.

▼M2

6. В случай на предприятия, предмет на разпоредбите на член 9, държавите-членки да гарантират, че списъкът на опасните вещества, предвиден в член 9, параграф 2 се предоставя на обществеността при условията на разпоредбите на параграф 4 на настоящия член и на член 20.

▼B

*Член 14*

**Информация, която следва да бъде предоставена от оператора след голяма авария**

1. Държавите-членки гарантират, че се изисква от оператора, веднага след като стане възможно след голяма авария, като той използва най-подходящото средство:

а) да информира компетентните власти;

б) да им предостави следната информация веднага след като стане налична:

— условията на аварията,

— включените опасни вещества,

— наличните данни за оценяване на въздействието на аварията върху човека и околната среда и

— предприетите спешни мерки;

в) да ги информира за предвидените стъпки:

— за облекчаване на средносрочното и дългосрочно въздействие на аварията,

— за предотвратяване на повторна такава авария;

г) да актуализира предоставената информация, ако по-нататъшното разследване разкрие допълнителни факти, които изменят тази информация или направените изводи.

2. Държавите-членки изискват от компетентната власт:

а) да осигури вземането на всички спешни, средносрочни и дългосрочни необходими мерки;

▼B

б) да събира чрез инспектиране, разследване или други подходящи средства необходимата информация за пълния анализ на техническите, организационните и управленски аспекти на всяка голяма авария;

в) да предприеме подходящи действия за гарантиране операторът да вземе необходимите предпазни мерки и

г) да прави препоръки за бъдещи превантивни мерки.

*Член 15*

**Информация, която трябва да бъде предоставена от държавите-членки на Комисията**

1. За целите на предотвратяване и ограничаване на последиците от големи аварии, държавите-членки информират Комисията веднага щом е възможно за големи аварии, отговарящи на критериите от приложение VI, които са настъпили на тяхна територия. Те предоставят следните подробности:

а) държавата-членка, наименованието и адреса на властта, отговорна за доклада;

б) дата, часа и мястото на голямата авария, включително и пълното име на оператора и адреса на засегнатото предприятие;

в) кратко описание на обстоятелствата на аварията, включително и съответните опасни вещества и непосредственото им въздействие върху човека и околната среда;

г) кратко описание на взетите спешни мерки и непосредствените предохранителни мерки, необходими за предотвратяване на повторна авария.

▼M3

2. Държавите-членки веднага след събиране на информацията, предвидена в член 14, информират Комисията за резултата от своя анализ и препоръки, като използват формуляр, изготвен и постоянно преразглеждан посредством процедурата по регулиране, посочена в член 22, параграф 2.

Предоставянето на тази информация от държавите-членки може да бъде забавено само за да позволи приключване на съдебно производство, когато предоставянето ѝ може да се отрази върху това производство.

▼B

3. Държавите-членки информират Комисията за наименованието и адреса на органа, който е възможно да има съответна информация за големи аварии и който е в състояние да консултира компетентните власти на другите държави-членки, които трябва да се намесят в случай на такава авария.

*Член 16*

**Компетентна власт**

Без да се засягат отговорностите на оператора, държавите-членки създават или назначават компетентната власт или власти, отговорни за изпълнението на задълженията, постановени в настоящата директива и, ако е необходимо, органи, които да помагат на компетентната власт или власти на техническо ниво.

▼B

*Член 17*

**Забрана за използване**

1. Държавите-членки забраняват използването или пускането в експлоатация на всяко предприятие, инсталация или складово съоръжение или част от такива, където мерките, взети от оператора за предотвратяването или намаляването на големи аварии, са напълно недостатъчни.

Държавите-членки могат да забранят използването или пускането в експлоатация на всяко предприятие, инсталация или складово съоръжение или част от такива, ако операторът не е представил уведомление, доклади или друга информация, изисквана според настоящата директива в посочените срокове.

2. Държавите-членки осигуряват на операторите възможност за обжалване на заповедта за забрана, издадена от дадена компетентна власт съгласно параграф 1 пред съответен орган, определен от националното право и процедури.

*Член 18*

**Инспекции**

1. Държавите-членки осигуряват организирането от компетентните власти на система от инспекции или други мерки за контрол, подходящи за вида на въпросното предприятие. Тези инспекции или мерки за контрол не зависят от получаването на доклада за безопасност или от друг представен доклад. Такива инспекции или други мерки за контрол са достатъчни за планирано и систематично проверяване на използваните в предприятието системи, независимо дали са от техническо, организационно или управленско естество, за да се гарантира по-специално, че:

— операторът може да покаже, че е взел подходящите мерки във връзка с включените различни дейности в предприятието за предотвратяване на големи аварии,

— операторът може да покаже, че е осигурил подходящи средства за ограничаване на последиците от големи аварии на обекта и извън обекта,

— данните и информацията от доклада за безопасност или всеки друг предоставен доклад адекватно отразяват условията в предприятието,

— информацията е била предоставена на обществеността съгласно член 13, параграф 1.

2. Системата за инспекция, определена в параграф 1, отговаря на следните условия:

а) създава се програма за инспекциите за всички предприятия. Ако компетентната власт не е приела програма за инспекции, основана на систематичното оценяване на опасностите от големи аварии в дадено въпросно предприятие, програмата изисква най-малко една инспекция на място, правена от компетентната власт на всеки дванадесет месеца във всяко от предприятията, обхванати от член 9;

б) след всяка инспекция от компетентната власт се подготвя доклад;

в) когато е необходимо, всяка инспекция извършвана от компетентната власт, е последвана от нова такава на управлението на предприятието, в рамките на разумен срок след инспекцията.

▼B

3. Компетентната власт може да изиска от оператора да осигури допълнителна информация, необходима на властта да оцени изцяло вероятността от голяма авария и да определи обхвата на възможното увеличаване на вероятността и/или усложняване на обстоятелствата при голяма авария, да позволи подготовката на план за извънредна ситуация вън от предприятието, както и да се вземат предвид веществата, които поради физичната им форма, конкретни условия или местоположение, могат да изискват допълнително оценяване.

*Член 19*

**Информационна система и обмен**

1. Държавите-членки и Комисията обменят информация за придобития опит по отношение на предотвратяването на големи аварии и ограничаването на последствията от тях. Тази информация се отнася по-специално до функционирането на мерките, предвидени в настоящата директива.

▼M2

1а. За предприятия, обхванати от настоящата директива, държавите-членки предоставят на Комисията поне следната информация:

а) името или търговското наименование на оператора и пълния адрес на въпросното предприятие, и

б) дейността или дейностите на предприятието.

Комисията създава и поддържа актуална база данни, съдържаща информацията, доставена от държавите-членки. Достъпът до базата данни е запазен за хора, които имат разрешение за това от Комисията или компетентните органи на държавите-членки.

▼B

2. Комисията създава и поддържа на разположение на държавите-членки регистър и информационна система, съдържаща, по-специално, подробности за големи аварии, които са станали на територията на държавите-членки, с цел:

а) бързо разпространяване на информацията, предоставена от държавите-членки съгласно член 15, параграф 1, между всички компетентни власти;

б) изпращане до компетентните власти на анализ за причините за големи аварии и поуките, взети от тях;

в) предоставяне на информация на компетентните власти за превантивните мерки;

г) снабдяване с информация за организациите, които са в състояние да дадат консултация или подходяща информация за появата, предотвратяването и ограничаване на последиците от големи аварии.

Регистърът и информационната система съдържат задължително:

а) информацията, доставена от държавите-членки в съответствие с член 15, параграф 1;

б) анализ на причините за авариите;

в) поуките, взети от авариите;

г) превантивните мерки, необходими за предотвратяване на нови аварии.

▼B

3. Без да се засяга член 20, достъпът до регистъра и информационната система е отворен за правителствените департаменти на държавите-членки, промишлени или търговски асоциации, професионални съюзи, неправителствени организации от областта на опазването на околната среда и други международни или научни организации, работещи в същата област.

4. Държавите-членки предоставят на Комисията на всеки три години доклад в съответствие с процедурата, установена от Директива 91/692/ЕИО на Съвета от 23 декември 1991 г. относно стандартизиране и рационализиране на докладите за прилагане на някои директиви, свързани с околната среда ([1]) по отношение на предприятия, попадащи в обсега на членове 6 и 9. Комисията публикува резюме от тази информация на всеки три години.

*Член 20*

**Поверителност**

1. Държавите-членки гарантират в интерес на прозрачността да се изисква от компетентните власти да предоставят информация, получена съгласно настоящата директива, на всяко физическо или юридическо лице, което я поиска.

Получената информация от компетентните власти или Комисията може, когато разпоредби от националното законодателство изискват, да се пази поверителна, ако засяга:

— поверителността на обсъжданията на компетентните власти и Комисията,

— поверителността на международните отношения и националната отбрана,

— обществената сигурност,

— поверителността на процедурите за предварително разследване или на правно производство в ход,

— търговски и промишлени тайни, включително и интелектуална собственост,

— лични данни и/или досиета,

— данни, предоставени от трета страна, ако тази страна моли те да се пазят в тайна.

2. Настоящата директива не пречи на сключването на споразумения от държавите-членки с трети страни за обмен на информация, за които тя е поверителна на вътрешно ниво.

▼M3

*Член 21*

**Мандат на Комитета**

1. Комисията адаптира към техническия прогрес критериите, посочени в член 9, параграф 6, буква б) и приложения II—VI.

Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 22, параграф 3.

2. Мярката за изготвяне на формуляра, посочен в член 15, параграф 2, се приема в съответствие с процедурата по регулиране, посочена в член 22, параграф 2.

([1]) ОВ L 377, 31.12.1991 г., стр. 48.

▼M3

*Член 22*

**Процедура на комитет**

1. Комисията се подпомага от комитет.

2. При позоваване на настоящия параграф се прилагат членове 5 и 7 от Решение 1999/468/ЕО, като се вземат предвид разпоредбите на член 8 от него.

Срокът, предвиден в член 5, параграф 6 от Решение 1999/468/ЕО, се определя на три месеца.

3. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1—4 и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, като се вземат предвид разпоредбите на член 8 от него.

▼B

*Член 23*

**Отмяна на Директива 82/501/ЕИО**

1. Директива 82/501/ЕИО се отменя 24 месеца след влизането в сила на настоящата директива.

2. Уведомления, планове за извънредни ситуации и информация, предназначена за обществеността, представени или създадени съгласно Директива 82/501/ЕИО остават в сила докато се заменят съгласно съответните разпоредби на настоящата директива.

*Член 24*

**Прилагане**

1. Държавите-членки въвеждат в сила необходимите законови, подзаконови и административни разпоредби, за да се съобразят с настоящата директива не по-късно от 24 месеца след влизането ѝ в сила. Те незабавно информират Комисията за това.

Когато държавите-членки приемат тези мерки, в тях се съдържа позоваване на настоящата директива или то се извършва при официалното им публикуване. Условията и редът на позоваване се определят от държавите-членки.

2. Държавите-членки уведомяват Комисията за основните разпоредби от вътрешното си право, които приемат в областта, уредена с настоящата директива.

*Член 25*

**Влизане в сила**

Настоящата директива влиза в сила на двадесетия ден след публикуването ѝ в *Официален вестник на Европейските общности*.

*Член 26*

Адресати на настоящата директива са държавите-членки.

▼B

**Списък на приложенията**

*Приложение I* — Прилагане на директивата …

*Приложение II* — Минимални данни и информация, които трябва да се вземат предвид в доклада за безопасността, посочен в член 9 …

*Приложение III* — Принципи, посочени в член 7 и информация, посочена в член 9 за системите на управление и организацията на предприятието с оглед предотвратяването на големи аварии …

*Приложение IV* — Данни и информация, вписвани в плановете за извънредна ситуация, определени в член 11 …

*Приложение V* — Информация, която се съобщава на обществеността съгласно член 13, параграф 1 …

*Приложение VI* — Критерии за уведомяване на Комисията за авария съгласно член 15, параграф 1 …

▼B

*ПРИЛОЖЕНИЕ I*

**ПРИЛАГАНЕ НА ДИРЕКТИВАТА**

ВЪВЕДЕНИЕ

1. Настоящото приложение се прилага по отношение на опасните вещества във всяко предприятие по смисъла на член 3 от настоящата директива и определя прилагането на съответните членове от нея.

2. Смеси и препарати се третират по същия начин като чистите вещества, при условие че остават в границите на концентрацията, определена в съответствие със свойствата им по силата на съответните директиви, дадени в част 2, бележка 1, или съвсем скоро адаптирана към техническия напредък, в случай че не е изрично даден друг процент на съдържание или друго описание.

3. Изискванията за количества, посочени по-долу, се отнасят за всяко едно предприятие.

4. Количествата, които се взимат предвид за прилагането на съответните членове, са максималните съществуващи количества или за които има вероятност да съществуват във всеки един момент. Опасни вещества в дадено предприятие в количества единствено равни или по-малко от 2 % от съответния праг за минимално количество се пренебрегват за целите на изчисляване на цялото съществуващо количество, ако местоположението им в предприятието е такова, че не би могло да породи голяма авария на друго място в обекта.

5. Дадените в част 2, бележка 4 правила, регулиращи добавянето на опасни вещества или категории опасни вещества, се прилагат, когато е необходимо.

▼M2

6. За целите на настоящата директива, газ е всяко вещество което има абсолютно налягане на парите равно или по-високо от 101,3 kPa при температура 20 °C.

7. За целите на настоящата директива, течност е всяко вещество, което не е определено като газ и не е в твърдо състояние, и при температура 20 °C при стандартно налягане от 101,3 kPa.

▼B

ЧАСТ 1

**Посочени вещества**

Когато едно вещество или група вещества, изброени в част 1, попада също в класификацията от част 2, трябва да се използват праговете за минимални количества, посочени в част 1.

| Колона 1 | Колона 2 | Колона 3 |
|---|---|---|
| Опасни вещества | Прагове за минимални количества (тона) за прилагането на | |
| | членове 6 и 7 | член 9 |
| ▼M2 | | |
| Амониев нитрат (виж бележка 1) | 5 000 | 10 000 |
| Амониев нитрат (виж бележка 2) | 1 250 | 5 000 |
| Амониев нитрат (виж бележка 3) | 350 | 2 500 |
| Амониев нитрат (виж бележка 4) | 10 | 50 |
| Калиев нитрат (виж бележка 5) | 5 000 | 10 000 |
| Калиев нитрат (виж бележка 6) | 1 250 | 5 000 |
| ▼B | | |
| Арсенов (V) оксид, арсенова киселина и/или солите им | 1 | 2 |

▼B

| Колона 1 | Колона 2 | Колона 3 |
|---|---|---|
| Опасни вещества | Прагове за минимални количества (тона) за прилагането на | |
| | членове 6 и 7 | член 9 |
| Арсенов (III) оксид, арсенистa киселина и/или солите им | | 0,1 |
| Бром | 20 | 100 |
| Хлор | 10 | 25 |
| Никелови съединения в праховидно, лесно за вдишване състояние (никелов моноксид, никелов диоксид, никелов сулфид, триникелов дисулфид, диникелов триоксид) | | 1 |
| Етиленимин | 10 | 20 |
| Флуор | 10 | 20 |
| Формалдехид (концентрация ≥ 90 %) | 5 | 50 |
| Водород | 5 | 50 |
| Хлороводород (втечнен газ) | 25 | 250 |
| Алкилолово | 5 | 50 |
| Втечнени, изключително лесно възпламеними газове (включително втечнен нефтен газ) и природен газ | 50 | 200 |
| Ацетилен | 5 | 50 |
| Етиленоксид | 5 | 50 |
| Пропиленоксид | 5 | 50 |
| Метанол | 500 | 5 000 |
| 4,4-метиленбис (2-хлоранилин) и/или соли в прахообразно състояние | | 0,01 |
| Метилизоцианат | | 0,15 |
| Кислород | 200 | 2 000 |
| Толуендиизоцианат | 10 | 100 |
| Дихлоранхидрид на въглената киселина (фосген) | 0,3 | 0,75 |
| Арсенов хидрид (арсин) | 0,2 | 1 |
| Фосфорен хидрид (фосфин) | 0,2 | 1 |
| Серен дихлорид | 1 | 1 |
| Серен триоксид | 15 | 75 |
| Полихлордибензофурани и полихлордибензодиоксини (вкл. ТХДД), преизчислени в ТХДД еквивалент | | 0,001 |

▼M2

| | | |
|---|---|---|
| Следните КАНЦЕРОГЕНИ при концентрации над 5 % от теглото: 4-аминобифенил и/или неговите соли, бензотрихлорид, бензидин и/или соли, бис (хлорметил) етер, хлорметил метил етер, 1,2-диброметан, диетилсулфат, диметил сулфат, диметилкарбомилхлорид, 1,2-дибром-3-хлорпропан, 1,2-диметилхидразин, диметилнитрозамин, хексаметилфосфорен триамид, хидразин, 2-нафтиламин и/или соли, 4-нитродифенил, и 1,3 пропанесултон | 0,5 | 2 |

▼B

| Колона 1 | Колона 2 | Колона 3 |
|---|---|---|
| Опасни вещества | Прагове за минимални количества (тона) за прилагането на | |
| | членове 6 и 7 | член 9 |
| ▼M2 | | |
| Петролни продукти: | | |
| а) газ и нафта; | | |
| б) керосин(включително реактивно гориво); | | |
| в) газов нефт (включително дизелови горива, горива за домашно отопление и газово-нефтени смеси); | | |
| ►M4 г) тежки горива ◄ | 2 500 | 25 000 |

▼B

*БЕЛЕЖКИ*

▼M2

1. Амониев нитрат (5 000/10 000)— торове, които могат да се саморазграждат

   Това се отнася за торови съединения смеси на основата на нитрати/торови съединения(смеси, съдържащи амониев нитрат с фосфат и/или калий), в които азотното съдържание в резултат на амониевия нитрат е:

   — между 15,75 % ([1]) и 24,5 % ([2]) от теглото, и също с не повече от 0,4 % общо запалими /органични материали или които отговарят на изискванията на приложение II към Директива 80/876/ЕИО,

   — 15,75 % ([3]) от теглото или по-малко и незабранени запалими материали,

   и които могат да се саморазграждат според UN Through Test ( виж препоръки на Организацията на обединените нации за транспорт на опасни товари: Ръководство за изпитвания и критерии, част III, подраздел 38.2).

2. Амониев нитрат (1 250/5 000): скала за торове.

   Това се прилага за прости торове на базата на амониев нитрат и торови съединения/смеси на основата на амониев нитрат, в които азотното съдържание като резултат от амониевия нитрат е:

   — повече от 24,5 % от теглото, освен за смеси от амониев нитрат с доломит, варовик и/или калциев карбонат с чистота най-малко 90 %,

   — повече от 15,75 % тегловно за смеси от амониев нитрат и амониев сулфат,

   — повече от 28 % ([4]) от теглото за смеси от амониев нитрат с доломит, варовик и/или калциев карбонат с чистота най-малко 90 %,

   и които отговарят изискванията на приложение II от Директива 80/876/ЕИО.

([1]) 15,75 % азотно съдържание тегловно като резултат от амониев нитрат отговаря на 45 % амониев нитрат.
([2]) 24,5 % азотно съдържание тегловно като резултат от амониев нитрат отговаря на 70 % амониев нитрат.
([3]) 15,75 % азотно съдържание тегловно като резултат от амониев нитрат отговаря на 45 % амониев нитрат.
([4]) 28 % азотно съдържание тегловно като резултат от амониев нитрат отговаря на 80 % амониев нитрат.

▼M2

3. Амониев нитрат (350/2500): техническа скала.

Тя се прилага за:

— амониев нитрат и препарати от амониев нитрат, в които азотното съдържание като резултат от амониевият нитрат е:

— между 24,5 % и 28 % тегловно и които съдържат не повече от 0,4 % запалими вещества,

— повече от 28 % тегловно и които съдържат не повече от 0,2 % запалими вещества,

— водни разтвори на амониев нитрат , в които концентрацията на амониев нитрат е повече от 80 % тегловно.

4. Амониев нитрат (10/50): „материали, които не отговарят на спецификациите“ и торове неотговарящи на теста за детонация.

Прилага се за:

— материали, изхвърлени по време на производствения процес и за амониев нитрат и препарати от амониев нитрат, прости торове на базата на амониев нитрат и сложни/съставни торове на основата на амониев нитрат, посочени в бележки 2 и 3, които са, или са били върнати от крайния потребител на производителя, в съоръжение за временно складиране или преработвателен завод за преработка, рециклиране или обработка за безопасна употреба, тъй като вече не съответстват на спецификациите в бележки 2 и 3,

— торовете, посочени в бележка 1, първо тире , и бележка 2, които не отговарят изискванията на приложение II към Директива 80/876/-ЕИО.

5. Калиев нитрат (5 000/10 000): сложни торове на основата на калиев нитрат, съставени от калиев нитрат под формата на гранули или микрогранули.

6. Калиев нитрат (1 250/5 000): сложни торове на основата на калиев нитрат, съставени от калиев нитрат под формата на кристали.

▼B

►M2 7. ◄ Полихлордибензофурани и полихлордибензодиоксини

Количествата на полихлордибензофураните и полихлордибензодиоксините се изчисляват, като се умножат по следните коефициенти:

Международни коефициенти на токсична еквивалентност (МКТЕ) за представители на един род Комитет на НАТО за предизвикателствата на модерното общество (НАТО/КПМО)

| | | | |
|---|---|---|---|
| 2,3,7,8-ТХДД | 1 | 2,3,7,8-ТХДФ | 0,1 |
| 1,2,3,7,8-ПХДД | 0,5 | 2,3,4,7,8-ПХДФ | 0,5 |
| | | 1,2,3,7,8- ПХДФ | 0,05 |
| 1,2,3,4,7,8-ХсХДД<br>1,2,3,6,7,8- ХсХДД<br>1,2,3,7,8,9- ХсХДД | 0,1 | 1,2,3,4,7,8-ХсХДФ<br>1,2,3,7,8,9- ХсХДФ<br>1,2,3,6,7,8- ХсХДФ<br>2,3,4,6,7,8- ХсХДФ | 0,1 |
| 1,2,3,4,6,7,8-ХпХДД | 0,01 | | |
| ОХДД | 0,001 | 1,2,3,4,6,7,8-ХпХДФ<br>1,2,3,4,7,8,9- ХпХДФ | 0,01 |
| | | ОХДФ | 0,001 |

(Т = тетра, П = пента, Хс = хекса, Хп = хепта, О = окта)

▼B

ЧАСТ 2

**Категории вещества и препарати, които не са изрично посочени в част 1**

| Колона 1 | | Колона 2 | Колона 3 |
|---|---|---|---|
| Категории опасни вещества | | Прагове за минимални количества (тона) на вредни вещества, както е посочено в член 3, параграф 4, за прилагането на | |
| | | членове 6 и 7 | член 9 |
| 1. | СИЛНО ТОКСИЧНИ | 5 | 20 |
| 2. | ТОКСИЧНИ | 50 | 200 |
| 3. | ОКСИДИРАЩИ | 50 | 200 |
| ▼M2 | | | |
| 4. | ЕКСПЛОЗИВ (виж бележка 2)<br>Когато веществото, препаратът или предметът попадат в раздел 1.4. от ADR/OOH. | 50 | 200 |
| 5. | ЕКСПЛОЗИВ (виж бележка 2)<br>Когато веществото, препаратът или предметът попадат в някой от разделите от ADR/OOH 1.1, 1.2, 1.3, 1.5, или 1.6 или рискова фраза R2 или R3. | 10 | 50 |
| ▼B | | | |
| 6. | ЗАПАЛИМИ (когато веществото или препарата попадат в рамките на определението, дадено в Бележка 3 (а) | 5 000 | 50 000 |
| 7 а. | СИЛНО ЗАПАЛИМИ (когато веществото или препарата попадат в рамките на определението, дадено в Бележка 3 (б) (1) | 50 | 200 |
| 7 б. | СИЛНО ЗАПАЛИМИ течности (когато веществото или препарата попадат в рамките на определението, дадено в Бележка 3 (б) (2) | 5 000 | 50 000 |
| 8. | ИЗКЛЮЧИТЕЛНО ЗАПАЛИМИ (когато веществото или препарата попадат в рамките на определението, дадено в Бележка 3 (в) | 10 | 50 |
| ▼M2 | | | |
| 9. | Рискови фрази ОПАСНИ ЗА ОКОЛНАТА СРЕДА | | |
| | i) R50: „Силно токсични за водните организми“ (включително R 50/53) | 100 | 200 |
| | ii) R51/53: „Токсични за водните организми; могат да причинят дълготрайни вредни ефекти във водната среда“ | 200 | 500 |
| ▼B | | | |
| 10. | ВСИЧКИ ДРУГИ ВЕЩЕСТВА, свързани със следните рискови качества: | | |
| | (i) R 14 „реагира бурно с вода“ (вкл. R 14/15) | 100 | 500 |
| | (ii) R 29 „при контакт с вода отделя токсични газове“ | 50 | 200 |

▼B

*БЕЛЕЖКИ*

▼M2

1. Веществата и препаратите се класифицират съгласно следните директиви и техните настоящи адаптации към техническия напредък:

   Директива 67/548/ЕИО на Съвета от 27 юни 1967 г. относно сближаването на законовите, подзаконови и административни разпоредби относно класификацията, опаковането и етикетирането на опасни вещества ([1]),

   Директива 1999/45/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 31 май 1999 г. относно сближаването на законовите, подзаконовите и административните разпоредби на държавите-членки относно класификацията, опаковането и етикетирането на опасни препарати ([2]).

   В случай на вещества и препарати, които не са класифицирани като опасни съгласно една от двете гореспоменати директиви, например отпадък, но които независимо от това присъстват, или има вероятност да присъстват в едно учреждение и които притежават или могат да притежават, според условията, установени в учреждението, еквивалентни свойства по отношение на потенциал за големи аварии, се следват процедурите за временна класификация в съответствие с члена, уреждащ този въпрос в съответната директива.

   В случай на вещества и препарати със свойства, които водят до повече от една класификация за целите на настоящата директива, се прилагат най-ниските прагови количества. Въпреки това, за прилагането на правилото в бележка 4, използваното праговото количество трябва е винаги това, което отговаря на въпросната класификацията.

   За целите на настоящата директива, Комисията създава и поддържа актуален списък на вещества, които са били класифицирани в горните категории от хармонизирано решение в съответствие с Директива 67/548/ЕИО.

2. „Експлозив“ означава:

   — вещество или препарат, който създава риск от експлозия вследствие удар, триене, огън или друг източник на запалване (рискова фраза R2), или

   — вещество или препарат, който създава изключителен риск от експлозия вследствие удар, триене, огън или друг източник на запалване (рискова фраза R3), или

   — вещество, препарат или предмет, обхванати от клас 1 от Европейската спогодба за международен превоз на опасни товари по шосе (ООН/ADR), сключена на 30 септември 1957 г., както е изменено, както е транспонирана с Директива 94/55/ЕО на Съвета от 21 ноември 1994 г. относно сближаването на законодателствата на държавите-членки относно автомобилния превоз на опасни вещества ([3]).

   В това определение се включват пиротехниките, които за целите на настоящата директива са определени като вещества (или смеси от вещества), предназначени да отделят топлина, звук, газ или дим или комбинация от такива ефекти чрез самоподдържащи се екзотермични реакции. Когато едно вещество или препарат са класифицирани и по ООН/ADR и рискови фрази R2 или R3, класификацията ООН/ADR има предимство пред определянето на рисковата фраза.

   Веществата и предметите от клас 1 са класифицирани във всеки от разделите от 1.1 до 1.6 в съответствие със схемата за класификация на ООН/ADR. Тези въпросни раздели са:

([1]) ОВ 196, 16.8.1967 г., стр. 1. Директива, последно изменена с Регламент (ЕО) № 807/2003 (ОВ L 122, 16.5.2003 г., стр. 36).

([2]) ОВ L 200, 30.7.1999 г., стр. 1. Директива, изменена с Директива 2001/60/ЕО на Комисията (ОВ L 226, 22.8.2001 г., стр. 5).

([3]) ОВ L 319, 12.12.1994 г., стр. 7. Директива, последно изменена с Директива 2003/28/ЕО на Комисията (ОВ L 90, 8.4.2003 г., стр. 45).

▼M2

Раздел 1.1: „Веществата и предметите, които съдържат риск от масова експлозия (масова експлозия е експлозия, която обхваща почти целия товар мигновено).“

Раздел 1.2: „Веществата и предметите, които съдържат риск от изхвърляне, но не опасност от масова експлозия.“

Раздел 1.3: „Веществата и предметите, които съдържат риск от запалване и дори и най-малката опасност от взрив или опасност от изхвърляне или и от двете, но нямат опасност от масова експлозия:

а) горене, което предизвиква значима излъчваща се топлина; или

б) които горят едно след друго, предизвикващи малък ефект на взрив или изхвърляне или и двете.“

Раздел 1.4: „Веществата и предметите, които съдържат само слаб риск при запалване или започване по време на превоз. Ефектите са ограничени до голяма степен в опаковката и не се очаква изхвърлянето на фрагменти със значими размери или обхват. Външният пламък не причинява практически мигновена експлозия на цялото съдържание на опаковката.“

Раздел 1.5: „Много слабо чувствителни вещества, съдържащи риск от масова експлозия, които са толкова слабо чувствителни,че има много малка вероятност от започване или преминаване от горене към детонация при нормални условия на превоз. Като минимално изискване те не експлодират при теста за външен огън.“

Разделение 1.6: „Изключително нечувствителни предмети, които не съдържат риск от масова експлозия. Предметите съдържат само крайно нечувствителни детониращи вещества и показват незначителна вероятност от случайно възпламеняване или разпространяване. Рискът е ограничен до експлозия на единичен предмет.“

В това определение са включени също експлозиви или пиротехнически вещества или препарати, които се съдържат в тези предмети. В случай на предмети, съдържащи експлозиви или пиротехнически вещества или препарати, ако количеството на съдържащото се веществото или преперат е известно, това количество се взема предвид за целите на настоящата директива. Ако количеството не е известно, тогава за целите на настоящата директива, целият предмет се разглежда като експлозив.

▼B

3. „Запалим“, „леснозапалим“ и „изключително леснозапалим“ в категории 6, 7 и 8 означава:

а) запалими течности:

вещества и препарати, които имат температурна точка на възпламеняване равна или по-висока от 21 °C и по-ниска от или равна на 55 °C (обозначение на риска R 10) за поддържане на горенето;

б) леснозапалими течности:

1. — вещества и препарати, които се загряват и се възпламеняват при допир с въздух при температурата на околната среда, без да се прилага енергия (обозначение на риска R 17),

▼M2

— веществата и препаратите, които имат точка на възпламеняване по-ниска от 55 °C и които остават течни под налягане, когато има специфични условия на експлоатация като например високо налягане или висока температура, могат да създадат опасност от големи аварии.

▼B

2. вещества и препарати, които имат точка на възпламеняване по-ниска от 21 °C и които не са изключително леснозапалими (обозначение на риска R 11, второ тире);

▼B

в) изключително леснозапалими газове и течности:

1. течни вещества и препарати, които имат точка на възпламеняване по-ниска от 0 °C и чиято точка на кипене (или в случай на скала на кипене началната точка от скалата) при нормално налягане е по-ниска от или равна на 35 °C (обозначение на риска R 12, първо тире), и

▼M2

2. Газове, които са възпламеними при контакт с въздуха при стайна температура и налягане (рискова фраза R12, второ тире), които са в газообразно или суперкритично състояние, и

3. Запалими или силно запалими течни вещества и препарати, поддържани при температура над тяхната точка на кипене.

4. В случай на установяване, когато никое отделно вещество или препарат не присъства в количество над или равно на съответните прагови количества, трябва да се прилага следното правило, за да се определи дали установяването е обхванато от съответните изисквания на настоящата директива.

Настоящата директива се прилага, ако сумата:

$q_1/Q_{U1} + q_2/Q_{U2} + q_3/Q_{U3} + q_4/Q_{U4} + q_5/Q_{U5} + \ldots$ е по-голяма или равна на 1,

където $q_x$ = количеството опасно вещество x или категория опасни вещества, попадащи в част 1 или 2 на настоящото приложение,

$Q_{UX}$ = съответното прагово количество за вещество или категория от колона 3 от части 1 или 2.

Настоящата директива се прилага с изключение на членове 9, 11 и 13, ако сумата:

$q_1/Q_{L1} + q_2/Q_{L2} + q_3/Q_{L3} + q_4/Q_{L4} + q_5/Q_{L5} + \ldots$ е по-голяма или равна на 1,

където $q_x$ = количеството опасно вещество x или категория опасни вещества, попадащи в част 1 или 2 на настоящото приложение,

$Q_{LX}$ = съответното прагово количество за вещество или категория от колона 2 от части 1 или 2.

Това правило се използва за оценяване на общите опасности, свързвани с токсичността, запалимостта и екотоксичността. Следователно то трябва да бъде прилагано три пъти:

а) за добавянето на вещества и препарати, посочени в част 1 и квалифицирани като токсични или много токсични, заедно с вещества и препарати, попадащи в категории 1 и 2;

б) за добавянето на вещества и препарати, посочени в част 1 и квалифицирани като окисляващи, експлозивни, възпламеними, силно възпламеними, или особено възпламеними, заедно с вещества и препарати, попадащи в категории 3, 4, 5, 6, 7а, 7б или 8;

в) за добавянето на вещества и препарати, посочени в част 1 и квалифицирани като опасни за околната среда (R50 ( включително R50/53) или R51/53) заедно с вещества и препарати попадащи в категории 9 i) или 9 ii).

Съответните разпоредби на настоящата директива се прилагат ако някоя от сумите, получени при а), б) или в) е по-голяма или равна на 1.

▼B

*ПРИЛОЖЕНИЕ II*

**МИНИМАЛНИ ДАННИ И ИНФОРМАЦИЯ, КОИТО ТРЯБВА ДА СЕ ВЗЕМАТ ПРЕДВИД В ДОКЛАДА ЗА БЕЗОПАСНОСТТА, ПОСОЧЕН В ЧЛЕН 9**

I. **Информация за системата на управление и за организацията на предприятието с оглед на предотвратяването на големи аварии**

Тази информация съдържа елементите от приложение III.

II. **Представяне на околната среда на предприятието**

А. описание на обекта и на заобикалящата го среда, включително и географското му местоположение, метеорологични, геоложки, хидрографски условия и, ако е необходимо, историята му;

Б. уточняване вида на инсталациите и на другите дейности на предприятието, които биха могли да представляват опасност от голяма авария;

В. описание на района, където може да настъпи голяма авария.

III. **Описание на инсталациите**

А. Описание на основните дейности и продуктите на частите от предприятието, които от гледна точка на безопасността са значителни източници на рискове от големи аварии, и условията, при които такава голяма авария може да се случи заедно с описание на предлаганите превантивни мерки;

Б. описание на процесите, и по-специално на оперативните методи;

В. описание на опасните вещества:

1. списък на опасните вещества включително:

— идентифициране на опасните вещества: химично наименование, номер по CAS, име според номенклатурата на IUPAC,

— максимално количество опасни вещества, което има или е вероятно да има;

2. физични, химични, токсикологични характеристики и указания за опасностите както непосредствени, така и забавени за човека и околната среда;

3. физично и химично поведение при нормални условия на използване или при предвидими аварийни условия.

IV. **Идентификация и анализ на рисковете от аварии и превантивни методи**

А. подробно описание на възможните сценарии за големи аварии и тяхната вероятност или условията, при които те настъпват, включително и резюме на събитията, които могат да изиграят ролята на първопричина за такива сценарии, и дали причините са вън или вътре в инсталацията;

▼M2

Б. Оценката на степента и тежестта на последствията на определени големи аварии, включваща карти, снимки или, доколкото е целесъобразно, еквивалентни описания, показващи площи, които могат да бъдат засегнати от такива аварии, произлизащи от предприятия, предмет на разпоредбите на член 13, параграф 4 и на член 20;

▼B

В. описание на техническите параметри и оборудването използвано за безопасността на инсталациите.

▼B

V. **Мерки за защита и интервенция за ограничаване на последиците от произшествие**

А. описание на инсталираното оборудване в завода за ограничаване на последиците от голяма авария;

Б. организиране при тревога и намеса;

В. описание на ресурсите за мобилизиране, външни и вътрешни;

Г. резюме на елементите, описани в А, Б и В по-горе, необходими за съставяне на план за извънредна ситуация вътре в предприятието, подготвен в съответствие с член 11.

▼B

*ПРИЛОЖЕНИЕ III*

**ПРИНЦИПИ, ПОСОЧЕНИ В ЧЛЕН 7, И ИНФОРМАЦИЯ, ПОСОЧЕНА В ЧЛЕН 9 ЗА СИСТЕМАТА НА УПРАВЛЕНИЕ И ОРГАНИЗАЦИЯТА НА ПРЕДПРИЯТИЕТО С ОГЛЕД ПРЕДОТВРАТЯВАНЕТО НА ГОЛЕМИ АВАРИИ**

За целите на осъществяване на политиката за предотвратяване на големи аварии на оператора и на системата за управление на безопасността се вземат предвид следните елементи. Изискванията, изложени в документа, посочен в член 7, следва да са пропорционални на опасностите от голяма авария, които предприятието представя:

а) политиката за предотвратяване на големи аварии следва да е в писмен вид и следва да включва целите на оператора като цяло и принципите на действие по отношение на контрола над опасностите от голяма авария;

б) системата за управление на безопасността следва да включва тази част от системата на общото управление, която обхваща организационната структура, отговорностите, практиките, процедурите, процесите и средствата за определяне и прилагане на политиката за предотвратяване на големи аварии;

в) системата за управление на безопасността обръща внимание на следните въпроси:

▼M2

i) организация и персонал — ролите и отговорностите на персонала, включен в управлението на големите рискове на всички нива в организацията. Определянето на необходимостта от обучение на този персонал и на разпоредбите за така определеното обучение. Включването на персонала и на персонала, работещ по договор като подизпълнител, в предприятието;

▼B

ii) идентифициране и оценка на големи опасности – приемане и прилагане на процедури за систематично идентифициране на големи опасности, възникващи при нормална или ненормална работа и оценяване на вероятността за такива и сериозността ѝ;

iii) оперативен контрол – приемане и прилагане на процедури и инструкции за безопасност на работа, включително поддръжка на завода, процесите, уредите и временни прекъсвания на работа;

iv) управление на промяната – приемане и прилагане на процедури за планиране на модификациите или проектирането на нови инсталации, процеси или складови съоръжения;

▼M2

v) планиране за извънредни ситуации — приемане и прилагане на процедури, за да се определят предвидими извънредни ситуации чрез системен анализ, за да се изготвят, изпитват и преразглеждат плановете за извънредни ситуации, за да се реагира при такива извънредни ситуации и да се осигури специфично обучение за съответния персонал. Такова обучение се осигурява на целият персонал, работещ в предприятието, включително на съответния персонал, работещ по договор като подизпълнител;

▼B

vi) мониторинг на изпълнението – приемане и прилагане на процедури за текуща оценка за съответствие с целите, поставени от политиката на оператора за предотвратяване на големи аварии и системата за управление на безопасността и механизмите за разследване и коригиране в случай на несъответствие. Процедурите следва да включват системата на оператора за докладване на големи аварии или на квази-аварии, особено тези, които са предизвикани от провала на защитните мерки, както и тяхното разследване и последващи мерки на основата на придобития опит от миналото;

▼B

vii) одит и преразглеждане – приемане и прилагане на процедури за периодично систематично оценяване на политиката за предотвратяване на големи аварии и ефективността и годността на системата за управление на безопасността; документирано преразглеждане на изпълнението на политиката и на системата за управление на безопасността и актуализиране от висшето управление.

▼B

*ПРИЛОЖЕНИЕ IV*

**ДАННИ И ИНФОРМАЦИЯ, ВПИСВАНИ В ПЛАНОВЕТЕ ЗА ИЗВЪНРЕДНА СИТУАЦИЯ, ОПРЕДЕЛЕНИ В ЧЛЕН 11**

1. **Планове за извънредна ситуация в предприятието**

а) Имената или позициите на лицата, упълномощени да задействат процедурите за извънредни ситуации и лицето, отговарящо и координиращо действията на територията на обекта за потушаване на опасността.

б) Име или позиция на лицето, което отговаря за свързването с властите, отговорни за плана за извънредна ситуация извън предприятието.

в) За предвидими условия или събития, които биха могли да са от значение за причиняването на голяма авария, описание на действието, което се предприема за контрол на условията или събитията и за ограничаване на последиците от тях, включително и описание на оборудването за безопасност и наличните средства.

г) Мерки за ограничаване на риска за лицата, които са в обекта, включително и как се дава предупреждение и действията, които се очаква те да предприемат при получаване на предупреждение.

д) Мерки за осигуряване на ранно предупреждаване за произшествието на властите, отговорни за привеждане в действие на плана за извънредна ситуация вън от предприятието, видът на информацията, която трябва да се съдържа в първоначалното предупреждение и мерките за предоставяне на по-подробна информация при всяко ново получаване.

е) Мерки за обучаване на персонала какви задължения се очаква да поемат и, когато е необходимо, координиране на това с услуги извън предприятието при извънредна ситуация.

ж) Мерки за осигуряване на помощ при действия извън предприятието за потушаване на опасността.

2. **Планове за извънредна ситуация извън предприятието**

а) Имената или позициите на лицата, опровомощени да задействат процедурите за извънредни ситуации и лицето, отговарящо и координиращо действията на територията на обекта за потушаване на опасността.

б) Мерки за получаване на ранно предупреждение за произшествия и процедури за готовност и свикване.

в) Мерки за координиране на необходимите средства за прилагането на плана за извънредна ситуация извън предприятието.

г) Мерки за предоставяне на помощ при действия вътре в предприятието за потушаване на опасността.

д) Мерки за потушаване на опасността извън обекта.

е) Мерки за предоставяне на специфична информация на обществеността, отнасяща се до аварията и какво поведение да следва да се възприеме.

ж) Мерки за предоставяне на информация на спасителните служби на другите държави-членки в случай на голяма авария с възможни трансгранични последици.

▼B

*ПРИЛОЖЕНИЕ V*

**ИНФОРМАЦИЯ, КОЯТО СЕ СЪОБЩАВА НА ОБЩЕСТВЕНОСТТА СЪГЛАСНО ЧЛЕН 13, ПАРАГРАФ 1**

1. Име на оператора и адрес на предприятието.
2. Идентификация, чрез неговата позиция, на лицето, което дава информацията.
3. Потвърждение, че предприятието съблюдава законовите и/или административните разпоредби при прилагането на настоящата директива и че уведомлението, посочено в член 6, параграф 3, или докладът за безопасността, посочен в член 9, параграф 1, са били предоставени на компетентната власт.
4. Просто обяснение на предприетото действие или действия в предприятието.
5. Широкоразпространените имена или, в случаите на опасни вещества, включени в част 2 от приложение , родовите имена или общата класификацията за опасност на веществата и препаратите, които се намират в предприятието, които могат да причинят голяма авария, като се указват основните им опасни характеристики.
6. Обща информация относно естеството на опасностите от големи аварии, включително и потенциалното им въздействие върху населението и околната среда.
7. Адекватна информация за това как въпросното население ще бъде предупредено и информирано в случай на голяма авария.
8. Адекватна информация за действията на съответното население, които то следва да предприеме, и за поведението, което то трябва да има, в случай на голяма авария.
9. Потвърждение, че към оператора има изискване да вземе съответните мерки на обекта и по-специално да се свърже със спасителните служби, за да се справи с големите аварии и да ограничи техните последици.
10. Позоваване на плана за извънредна ситуация извън предприятието, съставен за справяне с последиците от авария извън него. Това позоваване включва съвет за следване на инструкциите или молбите на спасителните служби по време на авария.
11. Подробности дали може да се получи допълнителна информация по въпроса в съответствие с изискванията за поверителност, предвидени в националното законодателство.

▼B

*ПРИЛОЖЕНИЕ VI*

**КРИТЕРИИ ЗА УВЕДОМЯВАНЕ НА КОМИСИЯТА ЗА АВАРИЯ СЪГЛАСНО ЧЛЕН 15, ПАРАГРАФ 1**

I. За всяко произшествие, предвидено в параграф 1 или при което една от последиците е описана в параграфи 2, 3, 4 и 5, трябва да се отправя уведомление до Комисията.

1. **Включени вещества**

Всеки пожар или експлозия, или случайно изпускане на опасни вещества в количество най-малко 5 % от праг за минимално количество, установено в колона 3 от приложение I.

2. **Увреждане на хора или имущество**

Произшествие, което пряко включва опасно вещество и причинява едно от следните събития:

— смърт,

— шест ранени лица в самото предприятие и хоспитализирани най-малко за 24 часа,

— едно лице извън предприятието, хоспитализирано най-малко за 24 часа,

— повредено(и) и неизползваемо(и) в резултат на аварията жилище(а) извън предприятието,

— евакуация или блокиране на хора на едно място за повече от два часа (лица х часове): стойността е най-малко 500,

— прекъсване на питейната вода, електричеството, газта или телефонните услуги за повече от 2 часа (хора х часове): стойността е най-малко 1000.

3. **Непосредствено увреждане на околната среда**

— *постоянно или дълготрайно увреждане на земните населени зони,*

— най-малко 0,5 хектара или повече от даден хабитат, значимо от гледна точка на околната среда или опазването, и защитено от законодателството,

— 10 хектара или повече от дадено по-широко разпростиращ се хабитат, включително селскостопанска земя,

— *значително или дълготрайно замърсяване на питейна вода и морски хабитати* ([1])

— на 10 км или повече от река или канал,

— на 1 хектар или повече от изкуствено или естествено езеро,

— на 2 хектара или повече от делта,

— на 2 хектара или повече от брегова зона или открито море,

— *значително замърсяване на водоем или подпочвени води* ([1]),

— на 1 хектар или повече.

4. **Имуществени вреди**

— вреди на имущество в предприятието: най-малко 2 милиона ECU,

— вреди на имущество извън предприятието: най-малко 0,5 милиона ECU.

([1]) При оценяването на вреда може да се направи позоваване, когато е уместно, на Директиви 75/440/ЕИО, 76/464/ЕИО и на директивите, приети за прилагането им относно определени вещества, а именно Директиви 76/160/ЕИО, 78/659/ЕИО, 79/923/ЕИО, или на смъртоносната концентрация (СК) от 50 % за засегнатите представителни видове на околната среда, както са определени в Директива 92/32/ЕИО за критерия „опасен за околната среда“.

▼B

5. **Презгранични вреди**

Всяка авария, в която е пряко включено опасно вещество, причиняващо въздействие извън територията на засегнатите държавите-членки.

II. За произшествия или „квазиаварии“, които държавите-членки считат от особен технически интерес за предотвратяване на големи аварии и ограничаване на последиците от тях и които не отговарят на количествените критерии, следва да се отправи уведомление до Комисията.